А. В. Кузнецова, Т. В. Цалко

Южный федеральный университет

Из наблюдений над поликодовым текстом региональных СМИ

Ученые отмечают, что в последние 5–10 лет усиливается доминирование изображения над словом, особенно в текстах СМИ, где наблюдается «процесс неудержимого перехода от словесного языка к иконному, основанному не на тексте, а на изображении» (Геруля М., 2008).

По сути, любой медиатекст – поликодовый. И эта тенденция усиливается, поскольку текст монокодовый сейчас не воспринимается потребителем информации должным образом.

Невербальные элементы (фотография, рисунок, шрифтовые выделения, врезки) в поликодовом тексте СМИ, во-первых, облегчают восприятие информации. Во-вторых, они визуализируют элементы события или предметы. В-третьих, невербальные компоненты дополняют информацию или сообщают ее. Это относится, в первую очередь, к фотографиям и иллюстрациям (см. в связи с этим иллюстрации известного художника-карикатуриста Андрея Бильжо в «Новой», «МК», «Известиях»). Наконец, невербальные компоненты могут композиционно оформлять, организовывать текст, управляя читательским вниманием.

Однако при очевидных преимуществах использования невербальных компонентов в поликодовом тексте приходится констатировать, что зачастую такое употребление затрудняет адекватное восприятие текста читателем, так как не дает возможности «дешифровать» текст, извлечь то, что хотел сказать автор.

Наши наблюдения показывают, что невербальные компоненты могут влиять на получение информации: она может быть воспринята в искаженном виде или воспринята прямо противоположно авторскому замыслу.

Можно назвать следующие основные проблемы формирования поликодового текста, выявленные на основе анализа текстов региональных СМИ.

Проблемы, возникающие при верстке: неясная последовательность блоков информации; неудачное обтекание фотографии текстом; несоответствие размера фотографии задаче текста.

Несоответствие невербальных компонентов вербальным.

Несоответствие объема врезок объему вербального текста.

Нулевая информативность невербальных элементов.